

88.039

**Bund und Kantone. Aufgabenteilung.  
Zweites Paket****Confédération et cantons.  
Répartition des tâches.  
Second train de mesures**

Siehe Seite 1880 hiavor – Voir page 1880 ci-devant

Beschluss des Ständerates vom 15. Dezember 1989  
Décision du Conseil des Etats du 15 décembre 1989**Bundesgesetz über die Genehmigung kantonaler Erlasse  
durch den Bund  
Loi relative à l'approbation d'actes législatifs des cantons  
par la Confédération***Schlussabstimmung – Vote final*Für Annahme des Gesetzentwurfes 140 Stimmen  
(Einstimmigkeit)*An den Bundesrat – Au Conseil fédéral*

cette déclaration de retrait valable, le Conseil fédéral renonce à soumettre cette initiative au vote du peuple et des cantons.

**A. Volksinitiative «für eine autobahnfreie Landschaft zwischen Murten und Yverdon»  
Initiative populaire «pour une région sans autoroute entre Morat et Yverdon»***Schlussabstimmung – Vote final*Für Annahme des Beschlussentwurfes 93 Stimmen  
Dagegen 45 Stimmen**B. Volksinitiative «für ein autobahnfreies Knonauer Amt»  
Initiative populaire «pour un district de Knonau sans autoroute»***Schlussabstimmung – Vote final*Für Annahme des Beschlussentwurfes 91 Stimmen  
Dagegen 48 Stimmen**C. Volksinitiative «für eine autobahnfreie Aarelandschaft zwischen Biel und Solothurn/Zuchwil»  
Initiative populaire «contre la construction d'une autoroute entre Bienne et Soleure/Zuchwil»***Schlussabstimmung – Vote final*Für Annahme des Beschlussentwurfes 95 Stimmen  
Dagegen 49 Stimmen*An den Ständerat – Au Conseil des Etats*

88.060

**Begrenzung des Strassenbaus.  
Volksinitiative****Stabilisation du réseau routier.  
Initiative populaire**

Siehe Seite 1493 hiavor – Voir page 1493 ci-devant

Beschluss des Ständerates vom 29. November 1989  
Décision du Conseil des Etats du 29 novembre 1989*Schlussabstimmung – Vote final*Für Annahme des Beschlussentwurfes 102 Stimmen  
Dagegen 29 Stimmen*An den Ständerat – Au Conseil des Etats*

89.038

**Recht der Verträge zwischen Staaten  
und internationalen Organisationen.  
Wiener Konvention****Droit des traités entre Etats  
et organisations internationales.  
Convention de Vienne**

Siehe Seite 1275 hiavor – Voir page 1275 ci-devant

Beschluss des Ständerates vom 4. Dezember 1989  
Décision du Conseil des Etats du 4 décembre 1989**A. Bundesbeschluss betreffend die Wiener Konvention  
über das Recht der Verträge  
Arrêté fédéral relatif à l'approbation de la Convention de  
Vienne sur le droit des traités***Schlussabstimmung – Vote final*Für Annahme des Beschlussentwurfes 155 Stimmen  
(Einstimmigkeit)**B. Bundesbeschluss betreffend die Wiener Konvention  
über das Recht der Verträge zwischen Staaten und internationalen  
Organisationen oder zwischen internationalen  
Organisationen  
Arrêté fédéral relatif à l'approbation de la Convention de  
Vienne sur le droit des traités entre Etats et organisations  
internationales ou entre organisations internationales**

89.009

**Nationalstrassennetz.  
Volksinitiativen****Réseau des routes nationales.  
Initiatives populaires**

Siehe Seite 1505 hiavor – Voir page 1505 ci-devant

Beschluss des Ständerates vom 29. November 1989  
Décision du Conseil des Etats du 29 novembre 1989

**Le président:** A ce sujet, j'ai une information à vous donner. Par lettre du 21 novembre 1989, M. Jean-Claude Hennet a informé la Chancellerie fédérale, au nom du Comité d'initiative, que l'initiative populaire fédérale, du 2 juillet 1987, «pour un Canton du Jura libre d'autoroutes» a été retirée par une décision prise à la majorité des membres du Comité d'initiative. Vu

## Begrenzung des Strassenbaus. Volksinitiative

## Stabilisation du réseau routier. Initiative populaire

|                     |                                              |
|---------------------|----------------------------------------------|
| In                  | Amtliches Bulletin der Bundesversammlung     |
| Dans                | Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale    |
| In                  | Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale |
| Jahr                | 1989                                         |
| Année               |                                              |
| Anno                |                                              |
| Band                | V                                            |
| Volume              |                                              |
| Volume              |                                              |
| Session             | Wintersession                                |
| Session             | Session d'hiver                              |
| Sessione            | Sessione invernale                           |
| Rat                 | Nationalrat                                  |
| Conseil             | Conseil national                             |
| Consiglio           | Consiglio nazionale                          |
| Sitzung             | 15                                           |
| Séance              |                                              |
| Seduta              |                                              |
| Geschäftsnummer     | 88.060                                       |
| Numéro d'objet      |                                              |
| Numero dell'oggetto |                                              |
| Datum               | 15.12.1989 - 08:00                           |
| Date                |                                              |
| Data                |                                              |
| Seite               | 2279-2279                                    |
| Page                |                                              |
| Pagina              |                                              |
| Ref. No             | 20 018 147                                   |

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.  
Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.  
Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.